

الشركة الوطنية للتبريد المركزي
شركة مساهمة عامة
البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير المدققة)

إرفنت ويونغ

إرفنت ويونغ

الشركة الوطنية للتبريد المركزي
شركة مساهمة عامة
البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير المدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة الشركة الوطنية للتبريد المركزي شركة مساهمة عامة

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للشركة الوطنية للتبريد المركزي ش.م.ع. ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩، التي تتكون من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترة الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية الموحدة المختصرة والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤") هي من مسؤولية الإدارة وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقريرنا حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". إن المراجعة محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من موظفي الشركة خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال التدقيق ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأي مدققي الحسابات حول هذه البيانات المالية المرحلية.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد أن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة، لم يتم إعدادها من كافة النواحي المادية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

بتوقيع:

محمد موبين خان

شريك

إرنست ويونغ

رقم التقييد ٥٣٢

٨ نوفمبر ٢٠٠٩

أبوظبي

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩		
آلاف الدراهم	آلاف الدراهم	آلاف الدراهم	آلاف الدراهم		
٤٩٨,٣٤٣	٥٧٠,٧٠٤	١٩٠,٧٤١	١٩٦,٩١٦	٣	الإيرادات
(٢٦٠,٢٩٧)	(٣١٠,٥٦٨)	(١٠٥,٢٠٦)	(١٠٧,٦٦٦)		تكاليف التشغيل
٢٣٨,٠٤٦	٢٦٠,١٣٦	٨٥,٥٣٥	٨٩,٢٥٠		الربح الإجمالي
(١١٨,٠٣٠)	(١٢١,٦٠٥)	(٤٢,١٧٤)	(٤٠,٩٧٩)		المصاريف الإدارية والمصاريف الأخرى
(٢٦)	(٥,٥٠٥)	-	(٥,٩٢٤)		مخصص للديون المتعثرة
(٥٧,٣٤٦)	(٦٨,٩٧١)	(١٦,٠٢٧)	(٢٠,٤٦١)	٣	تكاليف التمويل
١٣,٨٨٨	٤,٠٧٩	٤,٥٢٤	٣٢٩	٣	إيرادات التمويل
(٦,١٠٠)	(٢٠,١٠٠)	(٣,٨٠٠)	(٦,٣٠٠)	٣	التغيرات في القيم العادلة للمشتقات المالية
					التغيرات في القيم العادلة والخسارة من بيع
					الاستثمارات التي تقوم على القيمة العادلة
(٩,٧٢٧)	١,٢٤٦	(٧,٩١٠)	(٤٥)	٣	من خلال بيان الدخل
٢,٨٦٢	٢,٩٩٢	٦٣٤	٦٨٥		الإيرادات الأخرى
١٠,٤١٤	١٨,٦٤١	٣,٦٦٨	٦,٩٤٨		حصة نتائج الشركات الزميلة
٧٣,٩٨١	٧٠,٩١٣	٢٤,٤٥٠	٢٣,٥٠٣		أرباح الفترة
					المتعلق بـ:
٤٨,٩٧٨	٥٣,٧٤٨	١٥,٥٠٥	٢٣,٦٤٠		مساهمي الشركة الأم
٢٥,٠٠٣	١٧,١٦٥	٨,٩٤٥	(١٣٧)		حقوق الأقلية
٧٣,٩٨١	٧٠,٩١٣	٢٤,٤٥٠	٢٣,٥٠٣		
					الربح الأساسي والمخفض على السهم المتعلق
٠,٠٣	٠,٠٣	٠,٠١	٠,٠١	٤	بمساهمي الشركة الأم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
آلاف الدراهم	آلاف الدراهم	آلاف الدراهم	آلاف الدراهم	
٧٣,٩٨١	٧٠,٩١٣	٢٤,٤٥٠	٢٣,٥٠٣	أرباح الفترة
(٣٣,٣٠٨)	(٣,٦٩٤)	(٥,٣٩٨)	(٨,١٣٨)	أرباح (خسائر) شاملة أخرى
(١١,٤٠٥)	٥,٧٨٧	(٩,٨٨٦)	٣,٧١٩	التغيرات في القيم العادلة للمشتقات
(٥٥٢)	(٨)	(٣١)	٣٩١	التغيرات في القيم العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع
(٤٥,٢٦٥)	٢,٠٨٥	(١٥,٣١٥)	(٤,٠٢٨)	فروقات في أسعار الصرف الناجمة عن عمليات خارجية
				أرباح (خسائر) شاملة أخرى للفترة
٢٨,٧١٦	٧٢,٩٩٨	٩,١٣٥	١٩,٤٧٥	إجمالي الأرباح الشاملة للفترة
٣,٧١٣	٥٥,٨٣٣	١٩٠	١٩,٦١٢	المتعلق بـ:
٢٥,٠٠٣	١٧,١٦٥	٨,٩٤٥	(١٣٧)	مساهمي الشركة الأم
				حقوق الأقلية
٢٨,٧١٦	٧٢,٩٩٨	٩,١٣٥	١٩,٤٧٥	

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي المرحلي الموحد
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة) ألف درهم	إيضاح	الموجودات
٣,٢٤٤,٦٧٤	٢,٧٦٤,٧٣٣	٥	الموجودات غير المتداولة
٣,٢٨٠,٠٦٨	٢,٦٢٦,٥٨٧		الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ
٣٨,٨٧٨	٣٨,٥٦٢		الممتلكات والآلات والمعدات
٢٦٦,٩٣٩	٢٤٣,٢٣٢		موجودات غير ملموسة
٦٤,٧٦٠	٥٨,٩٧٣		استثمارات في شركات زميلة
٤٢,٠٢٩	٤٢,٠٢٩		استثمارات متاحة للبيع
٦,٩٣٧,٣٤٨	٥,٧٧٤,١١٦		قرض لشركة زميلة
٣٧,٣٧٨	٧٧,٣٣٨		الموجودات المتداولة
٥٥٦,٩٩١	٤٤٩,٢٧٩		البضاعة
-	٥٨,٨٤٠		المدينون التجاريون والمدينون الآخرون
٢٥,٩٢٩	٢٠٧,٥٦٣		الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٩,٠٩٧	٨,٧٨٧		المعقود قيد التنفيذ
٥٢٦,٥٧٣	٧٠١,٩٥٩		المصاريف المدفوعة مقدماً
١,١٥٥,٩٦٨	١,٥٠٣,٧٦٦		الأرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
٨,٠٩٣,٣١٦	٧,٢٧٧,٨٨٢		إجمالي الموجودات
١,٢١٣,٣٨٠	١,٢١٣,٣٨٠		حقوق المساهمين والمطلوبات
(١٠,٠٥٠)	(١٠,٠٥٠)		حقوق المساهمين المتعلقة بمساهمي الشركة الأم
٤٧,٤٣٣	٤٧,٤٣٣		رأس المال
١٢٦,٤٨١	٧٢,٧٣٣		أسهم الخزينة
(٦٧٢)	(٦٦٤)		احتياطي نظامي
(١١٠,٠٩٦)	(١١٢,١٨٩)		أرباح غير موزعة
١,٣٠١,٦٧٩	١,٣٠١,٦٧٩		احتياطي تحويل العملات الأجنبية
٢,٥٦٨,١٥٥	٢,٥١٢,٣٢٢		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات المالية
١٥٧,٠٢٠	١٦١,٧٦٦		والاستثمارات المتاحة للبيع
٢,٧٢٥,١٧٥	٢,٦٧٤,٠٨٨		السندات القابلة للتحويل - الجزء المدرج في حقوق المساهمين
٩٦,٧٩٥	٥٥,١٧٢		حقوق الأقلية
٩١٥,٢٥٨	١٨٥,٤٦٥	٧	إجمالي حقوق المساهمين
١,٩٩٤,٢٣٨	١,٦٦٩,٢٠٩	٧	المطلوبات غير المتداولة
٣٨,٨٥٠	٤١,٢٧٢		ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع
١٦٣,١٦٥	٢٥٦,٥٩٧		قروض وسلفيات تحمل فائدة
١٥,٨٨٢	١٧,٢٥٤		اتفاقيات التمويل الإسلامي
٣,٢٢٤,١٨٨	٢,٢٢٤,٩٦٩		التزامات التأجير التمويلي
١٤٢,٤١١	٢٣٣,٣٢٦		السندات القابلة للتحويل - الجزء المدرج في المطلوبات
١,١٧٣,٤٤٨	١,٤٥٨,٠٥١		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٤٠٠,٠٠٠	-		المطلوبات المتداولة
٢٦٤,٠٦١	١٥٨,٠٤٥	٧	السحب على المكشوف لدى البنوك
٣٨,١٥١	٤٠٣,٥٧٦	٧	ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع
١١٨,٥١٨	١١٨,٤٦٣		مبالغ مستلمة مقدماً
٧,٣٦٤	٧,٣٦٤		قروض وسلفيات تحمل فائدة
٢,١٤٣,٩٥٣	٢,٣٧٨,٨٢٥		اتفاقيات التمويل الإسلامي
٥,٣٦٨,١٤١	٤,٦٠٣,٧٩٤		سندات قابلة للتحويل - الجزء المدرج في المطلوبات
٨,٠٩٣,٣١٦	٧,٢٧٧,٨٨٢		التزامات التأجير التمويلي

سوجيت أس بار هار
الرئيس التنفيذي

خادم عبدالله القبيسي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

التغيرات المزاحة في القيمة العالية للمشتريات والمستحقات المالية	سندات قابلة للتحويل الجزئي للمدح في حقوق المساهمين	احتياطي أسهم منفعة مقسمة	التغير في القيمة المالية	احتياطي تحويل العلاوة الأجنبية	أرباح غير موزعة	الاحتياطي النظامي	أسهم الخزينة	رأس المال	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٨
١,٣٧٤,٨٥٥	١٣٢,٩٧١	١,٧٤١,٨٨٤	٧٩,٣٨٠	-	١٠,٧٣٠	٣٦,٤٧٨	(١٠,٥٥٠)	١,١٣٤,٠٠٠	أرباح الفترة خسائر شاملة أخرى للفترة
٧٣,٩٨١ (٤٥,٢٦٥)	٢٥,٠٠٣ -	٤٨,٩٧٨ (٤٥,٢٦٥)	- -	- (٤٤,٧١٣)	٤٨,٩٧٨ -	- -	- -	- -	إجمالي الأرباح (الخسائر) الشاملة للفترة إصدار أسهم منحة
٢٨,٧١٦	٢٥,٠٠٣	٣,٧١٣	-	(٤٤,٧١٣)	٤٨,٩٧٨	-	-	-	أرباح موزعة مساهمي حقوق الأقلية
(١٨,٦٨٠)	(١٨,٦٨٠)	-	(٧٩,٣٨٠)	-	-	-	-	٧٩,٣٨٠	زيادة رأس المال عبر أقلية المساهمين في الشركات التابعة
٢٩,٤١٤	٢٩,٤١٤	-	-	-	-	-	-	-	سندات قابلة للتحويل مصدرة
١,٣٠١,٢٧٩	-	١,٣٠١,٢٧٩	-	١,٣٠١,٢٧٩	-	-	-	-	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدقق)
٢,٧١٥,٩٨٤	١٦٨,٧٠٨	٢,٥٤٧,٢٧٦	-	(٥٣,٢٢٢)	٥٩,٧٠٨	٣٦,٤٧٨	(١٠,٥٥٠)	١,٢١٣,٣٨٠	
٢,٦٧٤,٠٨٨	١٦١,٧٦٦	٢,٥١٢,٣٢٢	-	(١١٢,١٨٩)	٧٢,٧٣٣	٤٧,٤٣٣	(١٠,٥٥٠)	١,٢١٣,٣٨٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩
٧٠,٩١٣	١٧,١٢٥	٥٣,٧٤٨	-	-	٥٣,٧٤٨	-	-	-	أرباح الفترة أرباح (خسائر) شاملة أخرى للفترة
٧,٠٨٥	-	٧,٠٨٥	-	٧,٠٩٣	-	-	-	-	إجمالي الأرباح الشاملة للفترة أرباح موزعة مساهمي حقوق الأقلية
٧٢,٩٩٨ (٢١,٩١١)	١٧,١٢٥ (٢١,٩١١)	٥٥,٨٣٣ -	- -	٧,٠٩٣ -	٥٣,٧٤٨ -	- -	- -	- -	
٢,٧٧٥,١٧٥	١٥٧,٠٢٠	٢,٥١٨,١٥٥	-	(١١٠,٠٩٦)	١٢٦,٤٨١	٤٧,٤٣٣	(١٠,٥٥٠)	١,٢١٣,٣٨٠	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	إيضاح
٧٣,٩٨١	٧٠,٩١٣	الأنشطة التشغيلية
٤٠,٩٥٤	٦٠,٢٨٧	أرباح الفترة
(٨,٠٠٠)	(١٦,٦٤٩)	التعديلات غير النقدية لتسوية ربح الفترة مع صافي التدفقات النقدية:
٤,٤٣٩	(١,٣٧٢)	استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات
(١٣,٨٨٨)	(٤,٠٧٩)	حصة الشركة في نتائج الشركات الزميلة
٥٧,٣٤٦	٦٨,٩٧١	صافي الحركة على مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٧٨٢)	(٦٧٤)	إيرادات التمويل
٦٠	٧٩	تكاليف التمويل
٩,٦٦٧	(١,٣٢٥)	الربح من بيع الممتلكات والآلات والمعدات
٦,١٠٠	٢٠,١٠٠	الخسارة من استبعاد الأصول المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
١٦٩,٨٧٧	١٩٦,٢٥١	التغيير في القيمة العادلة للموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
		التغيير في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات المالية
		التغيرات في رأس المال العامل:
(٢١,٥٣٩)	٣٩,٩٦٠	البضاعة
(٩١,٧١٥)	(١٠٨,٠٢٢)	المدينون التجاريون والمدينون الآخرون والمبالغ المدفوعة مقدماً
١٤,٦٧٠	١٨١,٦٣٤	العقود قيد التنفيذ
٣٠٢,٨٦٩	(٤٥,٧٥٠)	الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع
(١١٥,٨٨٢)	(١٤٣,٧٩٤)	فوائد مدفوعة
٢٥٨,٢٨٠	١٢٠,٢٧٩	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٨١,٨٠٤)	(٨,٢٠٠)	شراء ممتلكات وآلات ومعدات
١,٤٤٤	٧٠٦	متحصلات من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
(٤٢,٨٦١)	(١٠٠)	الاستثمار في شركات زميلة
-	(٣١٦)	شراء أصول غير ملموسة
(٦٩,٨٠٦)	-	إضافات إلى استثمارات متاحة للبيع
(١,٤٤٤,٧٦١)	(١,٢٩٨,٦٤٢)	إضافات إلى أعمال رأسمالية قيد الإنشاء
٤٣,٤٣٠	٦٠,٠٨٦	متحصلات من استبعاد موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
-	٤٠٠,٠٠٠	مبالغ مستلمة مقدماً
(٣٩٥,٠٠٣)	-	استثمار في ودائع بنكية
-	٢٢٦,٧٨٨	بيع استثمار في ودائع بنكية
١٣,٨٨٨	٤,٠٧٩	فوائد مستلمة
(١,٩٧٥,٤٧٣)	(٦١٥,٥٩٩)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
١٧١,٣٤٨	٩٤٢,٧٦٣	القروض والسلفيات المستلمة التي تحمل فائدة
(٩٧٢,٠٢٠)	(٩٦,٨٤٨)	القروض والسلفيات المعاد دفعها التي تحمل فائدة
١,٠٠٠,٠٠٠	٣٦٨,٠٠٠	اتفاقيات التمويل الإسلامي المستلمة
(٧,٢٩٥)	(٤٠٥,٨٤٥)	اتفاقيات التمويل الإسلامي المعاد دفعها
١,٦٥٦,١٤٦	-	متحصلات من إصدار سندات قابلة للتحويل
-	(١٢٣,٢٥٠)	دفعات السندات القابلة للتحويل
-	(١٤,١٧٥)	تكاليف عمليات القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
(٢٠,٩٦٨)	(٨,٦٧٥)	تكاليف عمليات اتفاقيات التمويل الإسلامي
(٢,٢٠٤)	(٢,٤٢٢)	الالتزامات بموجب عقود التمويل المدفوعة
٢٩,٤١٤	-	تدفق رأسمالي من حقوق الأقلية في الشركات التابعة
(١٨,٦٨٠)	(٢١,٩١١)	توزيعات أرباح مدفوعة لحقوق الأقلية
١,٨٣٥,٧٤١	٦٣٧,٦٣٧	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
١١٨,٥٤٨	١٤٢,٣١٧	(النقص) الزيادة في النقدية وشبه النقدية
٣٦٨,٦٣٦	٢٤١,٨٤٥	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
٤٨٧,١٨٤	٣٨٤,١٦٢	النقدية وشبه النقدية في ٣٠ سبتمبر

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

١ الأنشطة

إن الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة ("تبريد" أو "الشركة") مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة، كشركة مساهمة عامة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). إن أنشطة الشركة الرئيسية والشركات التابعة ("المجموعة") تم تفصيلها في إيضاح رقم ٣ في البيانات المرحلية الموحدة المختصرة

إن العنوان المسجل للشركة هو ص ب ٣٢٤٤٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

لقد تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة بناءً على قرار مجلس الإدارة المؤرخ في ٨ نوفمبر ٢٠٠٩.

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية

١,٢ المفهوم المحاسبي الأساسي

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ تجاوزت المطلوبات المتداولة للشركة الأصول المتداولة بواقع ٩٨٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ٨٧٥ مليون درهم). لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على أساس مبدأ الاستمرارية، وذلك بسبب تأكيد إدارة الشركة المدعومة من قبل مجلس الإدارة في الحصول على التسهيلات عن طريق رأس المال العامل وتسهيلات بنكية إضافية، لتمكين الشركة من الوفاء بالتزاماتها رهن حدوثها في المستقبل القريب. في تاريخ إصدار هذه البيانات المرحلية الموحدة، تكون الشركة في مرحلة المفاوضات مع مؤسسات مالية عديدة بغرض الحصول على سلفيات إضافية.

٢,٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للشركة والشركات التابعة لها (المجموعة) وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية.

تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) والذي يمثل العملة المتداولة في المجموعة. كما تم الإفصاح عن جميع القيم إلى أقرب ألف درهم (ألف درهم) إلا إذا أشير إلى غير ذلك.

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية لإعداد البيانات المالية الكاملة بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية ويجب قراءتها مع البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨. كما وأن نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي قد يتم توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٣,٢ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية التي تم تبنيها لإعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة متوافقة مع السياسات المحاسبية المستخدمة لإعداد البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، فيما عدى تبني المعايير الجديدة التالية كما في تاريخ ١ يناير ٢٠٠٩، المذكورة أدناه:

معييار المحاسبة الدولي رقم (١) - عرض البيانات المالية

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق المساهمين العائدة للمالكين وتلك العائدة لغير المالكين. ويتضمن بيان التغيرات في حقوق المساهمين تفصيلاً للمعاملات مع المالكين فقط، بينما سيتم عرض التغيرات في حقوق المساهمين العائدة لغير المالكين في بند واحد. (بيان الدخل الشامل) لايسمح بأن تعرض بنود بيان الدخل الشامل في بيان التغيرات في حقوق المساهمين.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٨) - "القطاعات التشغيلية"

يتطلب هذا المعيار إيضاحات عن المعلومات المتعلقة بقطاعات المجموعة التشغيلية وقد استبدل المتطلبات السابقة التي أوجبت تحديد القطاعات الرئيسية (الأعمال) والثانوية (التوزيع الجغرافي) للمجموعة. إتخاذ هذا المعيار الدولي لم يكن له أي أثر أو تغيير في البيان المالي أو الأداء للمجموعة.

٣ التحليل القطاعي

لأغراض إدارية، قسمت المجموعة لخمس وحدات عمل على أساس المنتجات والخدمات، على الشكل التالي:

- قطاع "المياه المبردة" المكلف ببناء وامتلاك وتجميع وتركيب والمحافظة على أنظمة التبريد. كما يقوم القطاع ببيع وتوزيع المياه المبردة المستخدمة في تقنيات تبريد المناطق.
- قطاع "المقاولات" المكلف ببناء محطات التكييف الهوائي والأنظمة والشبكات للمباني القائمة والجديدة. ويشمل ذلك أيضاً، حصة تبريد في مشروع مشترك معني في مجال الهندسة والتوريد والبناء وإدارة البناء وفي مجال تبريد المناطق.
- قطاع "الصناعات" المكلف بإنتاج شبكات الأنابيب العازلة للمياه المبردة والمسخنة والغاز وغيرها من التطبيقات ذات الصلة في مجال الطاقة، وتوفير خدمات حماية الأنابيب.
- قطاع "الخدمات" المكلف بالتصميم والإشراف على الأعمال الكهربائية والميكانيكية والأشغال الهندسية الصعبة المتعلقة بالأعمال الصحية.
- قطاع "أخرى" الذي يمثل شمل لخمس قطاعات ثانوية.

يتم شمل القطاعات ذات طابع اقتصادي متشابه لتشكيل قطاعات العمل المبينة أعلاه.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

٣ التحليل القطاعي (تتمة)

يوضح الجدول التالي الإيرادات والأرباح المتعلقة بقطاعات المجموعة التشغيلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ على التوالي:

الإجمالي ألف درهم	الاستبعادات ألف درهم	قطاعات أخرى ألف درهم	الخدمات ألف درهم	التصنيع ألف درهم	المقاولات ألف درهم	المياه الباردة ألف درهم	
							التسعة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)
٥٧٠,٧٠٤	-	١٢,٥٢٧	٤٣,٧٩٤	١٢٩,٣٦٢	١٢٦,٥٤٣	٢٥٨,٤٧٨	الإيرادات
-	(١٠,٩٦٥)	٥,٨٨٣	٢,٩٤٨	٥٢٧	-	١,٦٠٧	إيرادات خارجية
٥٧٠,٧٠٤	(١٠,٩٦٥)	١٨,٤١٠	٤٦,٧٤٢	١٢٩,٨٨٩	١٢٦,٥٤٣	٢٦٠,٠٨٥	إيرادات ما بين القطاعات
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	إجمالي الإيرادات
١٥٤,٦٥٩	-	(١,٩٠١)	١٤,٠٢١	٣٦,٠٤٣	٣٢,٣٨٧	٧٤,١٠٩	النتائج
(٦٨,٩٧١)			-				نتائج القطاع
(٢٠,١٠٠)							تكاليف التمويل
٤,٠٧٩							التغير في القيمة العادلة
١,٢٤٦							لمطلوبات المشتقات
							إيرادات التمويل
							التغير في القيمة العادلة
							للاستثمارات، صافي
٧٠,٩١٣							أرباح الفترة
=====							
٤٩٨,٣٤٣	-	١٢,٤٥٨	٧١,٦٩٦	١٢٨,٠٩٠	٨٣,١٢١	٢٠٢,٩٧٨	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)
-	(١٤,٠١٦)	٤,٠٧٣	٦,٠٥٢	١,٠٦٨	-	٢,٨٢٣	الإيرادات
٤٩٨,٣٤٣	(١٤,٠١٦)	١٦,٥٣١	٧٧,٧٤٨	١٢٩,١٥٨	٨٣,١٢١	٢٠٥,٨٠١	إيرادات خارجية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	إيرادات ما بين القطاعات
١٣٣,٢٦٦	-	(٢,٦٧٨)	٣٧,٦٣٢	٢٨,٩٢٥	١٩,٨٠٩	٤٩,٥٧٨	إجمالي الإيرادات
(٥٧,٣٤٦)							النتائج
١٣,٨٨٨							نتائج القطاع
(٦,١٠٠)							تكاليف التمويل
(٩,٧٢٧)							إيرادات التمويل
٧٣,٩٨١							التغير في القيم العادلة
							لمطلوبات المشتقات
							التغير في القيم العادلة
							للاستثمارات، صافي
							أرباح الفترة
=====							

يتم استبعاد الإيرادات ما بين القطاعات عند التوحيد.

٤ العائد الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم

يحتسب العائد الأساسي والمخفض على السهم بتقسيم أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة، زائداً المتوسط المرجح للأسهم العادية التي قد تصدر عند تحويل سندات التحويل الإلزامية.

يوضح الجدول التالي الإيرادات ومعلومات الأسهم عند احتساب العائد الأساسي والمخفض على السهم:

الثلثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	الثلثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
٢٣,٦٤٠	١٥,٥٠٥	٥٣,٧٤٨	٤٨,٩٧٨
أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم للعائد الأساسي والمخفض (ألف درهم)			
١,٢٠٣,٣٣٠	١,٢٠٣,٣٣٠	١,٢٠٣,٣٣٠	١,٢٠٣,٣٣٠
٦٧٤,٦٠٣	٦٧٤,٦٠٣	٦٧٤,٦٠٣	٣٢٩,٨٠٦
المتوسط المرجح للأسهم العادية (باستثناء أسهم الخزينة) الصادرة خلال الفترة (ألف)			
١,٨٧٧,٩٣٣	١,٨٧٧,٩٣٣	١,٨٧٧,٩٣٣	١,٥٣٣,١٣٦
٠,٠١	٠,٠١	٠,٠٢	٠,٠٣
تأثير السندات القابلة للتحويل (ألف)			
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية (باستثناء أسهم الخزينة) والمعدل لتأثير السندات القابلة للتحويل (ألف)			
٠,٠١	٠,٠١	٠,٠٢	٠,٠٣
العائد الأساسي والمخفض على السهم (درهم)			

يتم احتساب العائد الأساسي والمخفض على السهم على أساس الحد الأقصى الذي يمكن إصداره من السندات القابلة للتحويل.

٥ الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ تكبدت المجموعة نفقات بقيمة ١,١٨٦ مليون درهم إماراتي (الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨: ١,٤٠٤ مليون درهم) متعلقة بإنشاء مصانع لتبريد المناطق.

٦ الإستثمار في مشروع مشترك

تقدمت تبريد خلال الفترة باستثمار ٢,٥٠٠ ألف درهم (٢٠٠٨: لاشيء) وتشكل ٥٠% من أسهم رأس مال شركة "العلم والتكنولوجيا كول تبريد المناطق ش.م.م" وهي شركة محدودة المسؤولية مدارة بالشركة ومؤسسة في إمارة أبوظبي لكي تقوم بأنشطة مماثلة لأنشطة تبريد. إن تاريخ تقرير المشروع المشترك هو مماثل لتاريخ تقرير شركة تبريد.

٧ قروض وسلفيات تحمل فائدة واتفاقيات التمويل الإسلامي والسندات القابلة للتحويل - الجزء المدرج في المطلوبات

في فبراير ٢٠٠٩، حصلت الشركة على قرض قصير الأجل قيمته ١٢٨,٥ مليون درهم من مصرف محلي يتم سداداه خلال فترة تسعة أشهر بدءاً من تاريخ توقيع الاتفاقية. يحمل القرض فائدة LIBOR زائداً هامش. في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ قامت الشركة بالاستفادة بالكامل من القرض.

في مارس ٢٠٠٩ حصلت الشركة على اتفاقية تمويل إسلامي غير مضمونة بقيمة ٣٦٨ مليون درهم من مصرف محلي، يتم سداداه بقسط واحد في مارس ٢٠١١. يحمل القرض فائدة EIBOR زائد هامش متفق عليه. في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ قامت الشركة بالاستفادة بالكامل من التمويل.

في يوليو ٢٠٠٩ حصلت الشركة على اتفاقية تمويل إسلامي بقيمة ٧٥٠ مليون درهم من بنك محلي، يتم سداداه بقسط واحد في يونيو ٢٠١١. يحمل القرض فائدة EIBOR زائداً هامش. تم القرض بضمان العقارات والآلات والمعدات

في يوليو ٢٠٠٩، حصلت الشركة على قرض قصير الأجل بقيمة ٢٩,٤ مليون من صندوق تمويل، يعاد دفعة في حين طلبه وقد تم تأمين القرض باستثمارات الشركة في صندوق التمويل (تم تصنيفها كاستثمارات متاحة للبيع). يحمل القرض فائدة LIBOR زائد هامش في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ قامت الشركة بالاستفادة بالكامل من القرض.

بالإضافة إلى التسهيلات المذكورة أعلاه قامت المجموعة بسحب وتسديد الديون التالية خلال الفترة:

تسديدات ألف درهم	مسحوبات ألف درهم	قروض تحمل فائدة اتفاقيات تمويل إسلامي
٩٦,٨٤٨	٩٤٢,٧٦٣	
٤٠٥,٨٤٥	٣٦٨,٠٠٠	

٨ الالتزامات

بلغت قيمة المصروفات الرأسمالية المصرح بها (المتضمنة لحصة شركة في إستثمارات في شركات إنتلان) والمتعاقد عليها كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ لكن غير المخصص لها ١,٢٦٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ٢,٢٨٠ مليون درهم).

بلغت القيمة الاسمية لعقود تبادل أسعار الفائدة لدى الشركة وعقود التغطية القائمة في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ما قيمته ١,٨١٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ١,٧١٨ مليون درهم). إن القيمة الاسمية لحصة الشركة في عقد تبادل سعر الفائدة مع شركة زميلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ بلغت ٩٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ١٠١ مليون درهم).

٩ الالتزامات الطارئة

أصدرت بنوك الشركة والشركات التابعة لها خطابات ضمان نيابة عنها كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	
٤٥,٦٨٦	٥٨,٨٩١	ضمانات حسن التنفيذ
١٢,٧٧٦	٢٠,٤٧١	ضمانات مبالغ مدفوعة مقدماً
٤٥,١٣٧	١٠,٥٨٧	ضمانات مالية
<u>١٠٣,٥٩٩</u>	<u>٨٩,٩٤٩</u>	

١٠ استثمارات، أرصدة بنوك ونقدية

تشمل الاستثمارات المتاحة للبيع الاستثمارات في الأسهم المدرجة بقيمة دفترية تبلغ ٤,٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ٢,٢ مليون درهم) واستثمارات في صندوق بقيمة دفترية تبلغ ٦٠,٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ٥٦,٧ مليون درهم).

التركيز الجغرافي للاستثمارات المتاحة للبيع والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة في بيان الدخل وأرصدة البنوك والنقدية، هي كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	
٦١٢,٥٦٥	٤٦٨,٦٦٩	داخل الإمارات
٢٠٧,٢٠٧	١٢٢,٦٦٤	خارج الإمارات
<u>٨١٩,٧٧٢</u>	<u>٥٩١,٣٣٣</u>	

